

DIE LANDESREGIERUNG

nimmt folgenden Sachverhalt zur Kenntnis:

Artikel 65/ter des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, betreffend „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ hat die Errichtung des Rechnungsprüferkollegiums der Provinz Bozen vorgesehen.

Das Rechnungsprüferkollegium ist als Organ zur Aufsicht über die buchhalterische, finanzielle und wirtschaftliche Ordnungsmäßigkeit der Verwaltung des Landes bestimmt. Das Kollegium, dem die Aufgabe der wirtschaftlich-finanziellen Prüfung obliegt, übt seine Funktion in Absprache mit der zuständigen Kontrollsektion des Rechnungshofes mit Sitz in Bozen aus.

Das Kollegium bleibt ab der Ernennung für drei Jahre im Amt und in jedem Fall bis zur Genehmigung der allgemeinen Rechnungslegung des dritten Haushaltsjahres.

Seine Mitglieder können in ihrem Amt für ein einziges Folgemandat bestätigt werden. Das Kollegium setzt sich aus drei effektiven Mitgliedern und zwei Ersatzmitgliedern zusammen, die von der Landesregierung ernannt werden.

Die Zusammensetzung des Kollegiums richtet sich außerdem nach den geltenden Landesbestimmungen im Bereich der Berücksichtigung der Stärke der drei Sprachgruppen und des Gleichgewichts beider Geschlechter. Die Mitglieder des Kollegiums besitzen angemessene Kenntnisse der italienischen und der deutschen Sprache.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 788 vom 24. September 2019 wurden die öffentliche Bekanntmachung für die Einrichtung des Verzeichnisses der Kandidaten beim Generalsekretariat des Landes, das Einschreibformular, die Kriterien zur Auslosung der Mitglieder, sowie die Modalitäten der Ausübung der Tätigkeit des Kollegiums genehmigt.

Die Frist für die Einreichung der Gesuche um Eintragung in das beim Generalsekretariat des Landes eingerichtete Verzeichnis der Kandidaten für die Ernennung zu Rechnungsprüfern ist am 4. November 2019 abgelaufen.

Am 4. Dezember 2019 ist die Frist von 30 Tagen verstrichen, welche vom Beschluss der Landesregierung Nr. 788/2019 der eigens für die Überprüfung der Gesuche errichteten Kommission zugewiesen wurde.

LA GIUNTA PROVINCIALE

prende atto di quanto di seguito elencato:

L'articolo 65/ter della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, recante "Norme in materia di bilancio e contabilità della Provincia autonoma di Bolzano" ha previsto l'istituzione del Collegio dei revisori dei conti della Provincia di Bolzano.

Il Collegio dei revisori è individuato quale organo di vigilanza sulla regolarità contabile, finanziaria ed economica della gestione della Provincia. Esso svolge funzioni di revisione economico-finanziaria ed opera in raccordo con la competente Sezione di controllo della Corte dei conti avente sede a Bolzano.

Il collegio dura in carica tre anni dalla data di nomina e comunque fino all'approvazione del rendiconto generale del terzo esercizio finanziario.

I suoi componenti possono essere riconfermati per un solo mandato consecutivo, esso si compone di tre membri effettivi e due membri supplenti, nominati dalla Giunta provinciale.

La composizione si adegua, inoltre, alle norme provinciali vigenti in materia di rispetto della consistenza dei gruppi linguistici e di rispetto dell'equilibrio fra i generi. I membri del Collegio possiedono un'adeguata conoscenza della lingua italiana e tedesca.

Con delibera di Giunta provinciale n. 788 del 24 settembre 2019 sono stati approvati l'avviso pubblico per la formazione dell'elenco di candidati istituito presso la Segreteria generale della Provincia, la domanda di iscrizione, i criteri di estrazione dei componenti, nonché le modalità di svolgimento dei lavori del collegio.

In data 4 novembre 2019 è scaduto il termine di presentazione delle domande di iscrizione all'elenco di candidati per la nomina a revisore dei conti, istituito presso la Segreteria generale.

In data 4 dicembre 2019 sono decorsi i 30 giorni assegnati dalla delibera della Giunta provinciale n. 788/2019 alla commissione, appositamente istituita per l'esame delle domande.

Die eigens dafür, mit Beschluss Nr. 788/2019 eingerichtete Kommission hat zur Eintragung in das beim Generalsekretariat eingerichtete Verzeichnis der Kandidaten für die Ernennung zu Rechnungsprüfern jene antragstellenden Kandidaten zugelassen, die im Besitz der von den Landesbestimmungen vorgeschriebenen Voraussetzungen waren.

Das Verzeichnis wurde mit Dekret des Generalsekretärs Nr. 26004 vom 5. Dezember 2019 genehmigt. Die Verwaltungsmaßnahme wurde auf der institutionellen Webseite des Generalsekretariats des Landes veröffentlicht.

Die Landesregierung kann die Mitglieder des Rechnungsprüferkollegiums laut Absatz 1 von Artikel 65/quinquies des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 in ihrem Amt für ein Folgemandat bestätigen. Das Kollegium setzt sich aus den drei effektiven Mitgliedern sowie den zwei Ersatzmitgliedern zusammen.

Es wird in die Niederschriften der Sitzungen der genannten Kommission vom 8. November 2019 und vom 5. Dezember 2019 Einsicht genommen,

erachtet, dass keine Hinderungsgründe gegen die Bestätigung der aktuellen Mitglieder des Kollegiums vorliegen,

nach Überprüfung des Bestehens der vorgeschriebenen Voraussetzungen von Seiten der aktuellen Mitglieder, die weiterhin im Verzeichnis des Generalsekretärs eingetragen sind,

die Landesregierung bestätigt die aktuellen Mitglieder des Rechnungsprüferkollegiums der Autonomen Provinz Bozen auch für den Dreijahreszeitraum 2020 - 2022.

Die Kommission hat von den effektiven Mitgliedern und den Ersatzmitgliedern eine Bereitschaftserklärung zur Auftragsannahme eingeholt, die Kontrollen bezüglich der Ausschluss- und Unvereinbarkeitsgründe durchgeführt und die von den Mitgliedern des Kollegiums eingereichten Dokumente in Empfang genommen.

Nimmt Einsicht in den VI. Abschnitt des Sonderstatuts für Trentino-Südtirol, betreffend die Finanzordnung,

nimmt Einsicht in das Legislativdekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011, betreffend "Bestimmungen über Harmonisierung der Buchhaltungs-Systeme und der Bilanzvorlagen der Regionen, lokalen Körperschaften und deren Organismen",

La commissione appositamente istituita con deliberazione n. 788/2019 ha ammesso ad iscrizione all'elenco dei candidati alla nomina a revisori dei conti presso la Segreteria generale, i candidati richiedenti, in possesso dei requisiti prescritti dalla normativa provinciale.

L'elenco è stato approvato con decreto n. 26004 del 10 dicembre 2019 del Segretario generale. Il provvedimento è stato pubblicato sulla pagina istituzionale della Segreteria generale della Provincia.

Ai sensi dell'articolo 65/quinquies, comma 1 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 la Giunta provinciale può confermare i componenti del Collegio dei revisori per un mandato consecutivo. Il collegio si compone dei tre membri effettivi e due membri supplenti.

Presa visione dei verbali delle riunioni della succitata commissione del 8 novembre 2019 e del 5 dicembre 2019;

considerato che non vi sono motivi ostativi alla riconferma degli attuali componenti del collegio in carica;

verificato il permanere dei requisiti richiesti in capo agli attuali componenti, il cui nominativo risulta iscritto all'elenco approvato dal Segretario generale;

la Giunta provinciale procede a confermare i componenti in carica del Collegio dei revisori dei conti per la Provincia autonoma di Bolzano anche per il triennio 2020 - 2022.

La commissione ha acquisito da parte dei componenti effettivi e supplenti una dichiarazione di disponibilità ad accettare l'incarico, svolto le verifiche in tema di cause di esclusione e di incompatibilità ed acquisito la documentazione prodotta dai componenti del collegio.

Visto il titolo VI dello Statuto speciale di autonomia per il Trentino-Alto Adige, dedicato all'ordinamento finanziario;

visto il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, recante "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle regioni, degli enti locali e dei loro organismi";

nimmt Einsicht in die Artikel 65-ter, 65-quater, 65-quinquies, 65-sexies und 65-septies des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, in geltender Fassung,

nimmt Einsicht in Artikel 65-septies Absatz 2 des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, gemäß welchem den Mitgliedern des Kollegiums ein im Ernennungsbeschluss festgelegtes Entgelt zusteht, das, ohne MwSt. und Aufwendungen, maximal 20 Prozent der Amtsentschädigung eines Landtagsabgeordneten entspricht und für den Präsidenten um 20 Prozent erhöht ist,

nimmt Einsicht in Artikel 65-septies Absatz 3 des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, wonach Folgendes bestimmt wird: „Wenn der Südtiroler Landtag nicht ein eigenes Revisionsorgan ernennt und das Kollegium die Aufgaben im Sinne von Artikel 65-sexies auch für den Landtag wahrnimmt, steht den Mitgliedern des Kollegiums ein zusätzliches Entgelt zu, das 20 Prozent des im Ernennungsbeschluss festgelegten Entgelts entspricht“,

festgestellt, dass der Südtiroler Landtag kein eigenes Revisionsorgan ernannt hat,

erachtet, dass das Rechnungsprüferkollegium der Provinz Bozen bereits die Aufgaben im Sinne von Artikel 65-sexies des Landesgesetzes Nr. 1/2002 auch für den Südtiroler Landtag ausübt,

nimmt schließlich Einsicht in die Mitteilung des Landtages vom 17. Dezember 2019,

erachtet, den Tätigkeiten des Kollegiums mit einer einzigen Maßnahme geeignete finanzielle Deckung zu gewähren und genanntes zusätzliches Entgelt sogleich zu berücksichtigen,

dies vorausgeschickt,

BESCHLIESST

die LANDESREGIERUNG in gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit

1. für den Dreijahreszeitraum 2020 - 2022 werden folgende Personen im Sinne von Artikel 65-ter des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, als effektive Mitglieder des Rechnungsprüferkollegiums der Autonomen Provinz Bozen bestätigt und ernannt:

- Zani Arnold
- Angeletti Alessandra
- Conдини Marcello

visti gli articoli 65-ter, 65-quater, 65-quinquies, 65-sexies e 65-septies della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, e successive modifiche ed integrazioni;

visto il comma 2 dell'articolo 65-septies della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, in base al quale ai componenti del Collegio spetta un compenso, stabilito con la deliberazione di nomina, determinato in misura non superiore al 20 per cento dell'indennità di carica dei consiglieri provinciali, maggiorata del 20 per cento per il presidente, al netto di IVA ed oneri;

visto il comma 3 dell'articolo 65-septies della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, il quale stabilisce che “Ove il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano non nomini un proprio organo di revisione e qualora il Collegio svolga le funzioni di cui all'articolo 65-sexies anche per il Consiglio, ai componenti del Collegio spetta un compenso aggiuntivo pari al 20 per cento del compenso stabilito con deliberazione di nomina”;

preso atto che il Consiglio provinciale non ha nominato un proprio organo di revisione;

considerato che il Collegio dei revisori dei conti della Provincia di Bolzano svolge le funzioni di cui all'articolo 65-sexies della legge provinciale n. 1/2002 anche per il Consiglio provinciale;

presa infine visione della comunicazione del Consiglio provinciale del 17 dicembre 2019;

ritenuto di dare con un unico provvedimento idonea copertura finanziaria alle attività del collegio, considerando sin d'ora anche tale compenso aggiuntivo;

tutto ciò premesso, la GIUNTA PROVINCIALE

DELIBERA

a voti unanimi, espressi nelle forme di legge

- 1) la riconferma e conseguente nomina per il triennio 2020 - 2022 dei seguenti componenti effettivi del Collegio dei revisori dei conti della Provincia autonoma di Bolzano ai sensi dell'articolo 65-ter della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1:

- Zani Arnold
- Angeletti Alessandra
- Conдини Marcello

2. für den Dreijahreszeitraum 2020 - 2022 werden folgende Personen im Sinne von Artikel 65-ter des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, als Ersatzmitglieder des Rechnungsprüferkollegiums der Autonomen Provinz Bozen bestätigt und ernannt:
 - Toller Tania
 - Cortelletti Francesco
 3. die für die finanzielle Deckung der Tätigkeiten des Kollegiums erforderliche Ausgabenzweckbindung für das Triennium seiner Amtsdauer vorzunehmen, wobei diese mit 102.316,03 € pro Tätigkeitsjahr beziffert werden kann,
 4. die für die finanzielle Deckung des zusätzlichen Entgelts für die Aufgaben des Kollegiums zu Gunsten des Südtiroler Landtages erforderliche Ausgabenzweckbindung vorzunehmen, wobei diese mit 20.463,20 € pro Tätigkeitsjahr beziffert werden kann,
 5. die Zahlung dieser zusätzlichen Beträge erfolgt nach Prüfung der ausgeübten Tätigkeiten bei der Landesstruktur, welche die Sekretariatsaufgaben des Kollegiums wahrnimmt,
 6. den Gesamtbetrag in Höhe von 122.779,23 € auf Kapitel U01011.1590 Finanzposition U0003123 des Verwaltungshaushalts des Landes für die Finanzjahre 2020, 2021 und 2022 gemäß beigelegter buchhalterischer Mittelsperre zweckzubinden,
 7. die Aufteilung des Gesamtbetrags für alle drei Finanzjahre unter den drei effektiven Mitgliedern laut beigelegter Tabelle vorzunehmen, welche einen wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet und die Aufteilung der Beträge unter Berücksichtigung der jeweils innerhalb des Kollegiums bekleideten Funktion vorsieht.
- 2) la riconferma e conseguente nomina per il triennio 2020 - 2022 dei seguenti componenti supplenti del Collegio dei revisori dei conti della Provincia autonoma di Bolzano ai sensi dell'articolo 65-ter della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1:
 - Toller Tania
 - Cortelletti Francesco
 - 3) di procedere all'assunzione dell'impegno di spesa necessario a coprire le attività del collegio per il triennio di funzionamento, quantificabile in 102.316,03 € per ogni anno di esercizio;
 - 4) di procedere altresì all'assunzione dell'impegno di spesa necessario a coprire il compenso aggiuntivo per le funzioni svolte dal collegio per il Consiglio provinciale, quantificabile in 20.463,20 € per ogni anno di esercizio;
 - 5) gli importi per tale compenso aggiuntivo saranno erogati previa verifica in ordine all'attività svolta presso la struttura provinciale che svolge funzioni di segreteria per il collegio;
 - 6) di disporre pertanto l'impegno dell'importo complessivo pari a 122.779,23 € sul capitolo U01011.1590 Posizione finanziaria U0003123 del bilancio finanziario gestionale della Provincia per gli anni finanziari 2020, 2021 e 2022, come da blocco contabile allegato;
 - 7) di prevedere per tutti e tre gli anni finanziari la suddivisione degli importi tra i componenti effettivi come da allegato, che costituisce parte integrante della presente delibera e suddivide gli importi a seconda della funzione ricoperta all'interno del collegio.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

at

ENTSCHÄDIGUNGEN RECHNUNGSPRÜFER ZEITRAUM 2020-2022 - INDENNITA' REVISORI DEI CONTI PERIODO 2020-2022

EFFEKTIVES MITGLIED	AUFGABE	KAPITEL - FINANZPOSITION	ENTGELT RECHNUNGSPRÜFER	AUFGABEN FÜR DEN LANDTAG - ZUSÄTZLICHES ENTGELD	GESAMTBETRAG 2020	GESAMTBETRAG 2021	GESAMTBETRAG 2022	GESAMTBETRAG TRIENNIUM
COMPONENTE EFFETTIVO	COMPITO	CAPITOLO - POSIZIONE FINANZIARIA	INDENNITA' REVISORI DEI CONTI	FUNZIONI PER IL CONSIGLIO PROVINCIALE - IMPORTO AGGIUNTIVO	IMPORTO COMPLESSIVO 2020	IMPORTO COMPLESSIVO 2021	IMPORTO COMPLESSIVO 2022	IMPORTO COMPLESSIVO TRIENNIO
ZANI ARNOLD	PRÄSIDENT - PRESIDENTE	U01011.1590 (U0003123)	38.368,51 €	7.673,70 €	46.042,21 €	46.042,21 €	46.042,21 €	138.126,63 €
ANGELETTI ALESSANDRA	MITGLIED - COMPONENTE	U01011.1590 (U0003123)	31.973,76 €	6.394,75 €	38.368,51 €	38.368,51 €	38.368,51 €	115.105,53 €
CONDINI MARCELLO	MITGLIED - COMPONENTE	U01011.1590 (U0003123)	31.973,76 €	6.394,75 €	38.368,51 €	38.368,51 €	38.368,51 €	115.105,53 €
GESAMTBETRAG FÜR JEDES JAHR / IMPORTO COMPLESSIVO PER OGNI ANNO					122.779,23 €	122.779,23 €	122.779,23 €	368.337,69 €

Oggetto

Collegio dei revisori dei conti della Provincia Autonoma di Bolzano per il triennio 2020 - 2022: nomina dei componenti effettivi e supplenti ai sensi dell'articolo 65-ter della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1

Gegenstand

Rechnungsprüferkollegium der Autonomen Provinz Bozen für den Dreijahreszeitraum 2020 - 2022: Ernennung der effektiven Mitglieder und der Ersatzmitglieder im Sinne von Artikel 65-ter des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1

Periodo/Dauer

2020-2021-2022

Nr.	Membro effettivo/Effektivmitglied	Membro supplente/Ersatzmitglied
1	Zani Arnold (*3498) - presidente/Präsident	
2	Angeletti Alessandra (*402849)	Toller Tania (*402927)
3	Condini Marcello (*402850)	Cortelletti Francesco (*402928)

Stima dei costi complessivi previsti/Schätzung der vorgesehenen Gesamtkosten

Costi diversi (viaggio, vitto,alloggio, rimborso chilometrico, elaborazione materiali, parcheggi)	
Sonstige Kosten (Fahrt,Verpflegung, Unterkunft, Materialausarbeitung, Kilometervergütung, Parkplatz)	
Costo compensi (comprensivi di oneri fiscali)	
Kosten Bezüge (Lohnnebenkosten inbegriffen)	
Totale costo commissione Gesamtkosten Kommissionen	€ 368.337,69

Se l'attività della Commissione è prevista su più anni, si suddivide la spesa per le seguenti annualità:
Sollte sich die Tätigkeit der Kommission auf mehr Jahre beziehen, teilt man die Kosten auf folgende Jahre auf:

Anno/Jahr 2020	€ 122.779,23
Anno/Jahr 2021	€ 122.779,23
Anno/Jahr 2022	€ 122.779,23
Anno/Jahr 2023	
Totale/Gesamt	€ 368.337,69







Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 16/01/2020 14:55:40 Il Direttore d'ufficio
TEZZELE ANDREA

Der Generalsekretär 16/01/2020 16:29:30 Il Segretario Generale
MAGNAGO EROS

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden € 122.779,23 impegato

als Einnahmen ermittelt accertato in entrata

auf Kapitel U01011.1590-U0003123 sul capitolo
Bilancio 2020 e succ

Vorgang 2200000061 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 16/01/2020 18:38:19 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

21/01/2020

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

21/01/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

21/01/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma